

# Bedienungsanleitung

## Wasserenthärtungsanlage

Artikelnummer 52364, 52363, 52362, 52361, 52360, 51866, 51865



Abbildung ähnlich, kann je nach Modell abweichen

Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten

Technische Änderungen vorbehalten!

Durch stetige Weiterentwicklungen können Abbildungen, Funktionsschritte und technische Daten geringfügig abweichen.

Aktualisierung der Dokumentation

Haben Sie Vorschläge zur Verbesserung oder haben Sie Unregelmäßigkeiten festgestellt, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.



Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können sich jederzeit ohne vorherige Ankündigung ändern. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne die vorherige schriftliche Einwilligung von der WilTec Wildanger Technik GmbH kopiert oder in sonstiger Form vervielfältigt werden. Die WilTec Wildanger Technik GmbH übernimmt keine Haftung für eventuelle Fehler in diesem Benutzerhandbuch oder den Anschlussdiagrammen.

Obwohl die WilTec Wildanger Technik GmbH die größtmöglichen Anstrengungen unternommen hat um sicherzustellen, dass dieses Benutzerhandbuch vollständig, fehlerfrei und aktuell ist, können Fehler nicht ausgeschlossen werden. Bei Problemen mit diesem Handbuch füllen Sie bitte dieses Formular aus und senden Sie dies an uns zurück.

**FAX-Mitteilung (+++49 2403 55592-15),**

**von:** \_\_\_\_\_

**Name:** \_\_\_\_\_

**Firma:** \_\_\_\_\_

**Tel/Fax:** \_\_\_\_\_

**Ich möchte folgenden Fehler melden:**

---

Kundenbetreuung WilTec Wildanger Technik GmbH  
e-mail: **service@WilTec.info**  
Tel:++ +49 2403 55592-0

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf dieses Qualitätsproduktes entschieden haben. Um das Verletzungsrisiko zu minimieren bitten wir Sie stets einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, wenn Sie dieses Produkt verwenden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf.

## Wichtige Hinweise

Die Kontrolleinheit wird elektrisch betrieben. Programmierte Parameter gehen daher bei einem Spannungsverlust von über 48 Stunden verloren, so dass der Regenerationsprozess der Enthärtungsanlage gegebenenfalls zu einer falschen Zeit durchgeführt wird. Wir empfehlen daher dringend die Timer-Einstellungen nach einem Spannungsverlust zu überprüfen.

Wichtig: Verwenden Sie nur Enthärtungssalz aus dem Fachgeschäft um Schäden an der Enthärtungsanlage zu vermeiden.

## Benutzerhandbuch

Automatischer Wasserenthärter

Lesen Sie das Handbuch aufmerksam bevor Sie dieses Produkt verwenden.

## Inhalt

Komponenten .....	1
Funktionen / Teile.....	1
Betrieb .....	2
Warnhinweise .....	3
Bedienung Kontrolleinheit .....	6
Einstellung Parameter .....	9
Fehlerbehebung .....	13
Wichtige Hinweise .....	Rückseite

## Komponenten

### Automatische Ventilsteuerung

- Norylkunststoff mit FDA – Zulassung
- Hohe Korrosionsbeständigkeit, rostfrei
- Innovatives Design, verbesserter Aufbau

### Filtermedium

- Hocheffizienter Anionentauscher auf Harzbasis

### FRP Gefäß

- Polyethene – Kunststoff aus der Lebensmittelindustrie
- Geringes Gewicht, hoher Druckwiderstand, rostfrei

### Soleventil

- Bewährtes Design, sicher und zuverlässig
- Hochdruckgeeignet

## Funktionen / Teile

### Automatische Ventilsteuerung

- 24 Stunden – Kontrolle und Überwachung via Timer, automatische Regeneration des Filtermediums während der im System hinterlegten Regenerationszeit gemäß der gewählten Frequenz oder des Härtegrades des Wassers und dem gewünschten Mischverhältnis.
- Automatische Errechnung und Erstellung von Reinigungszyklen angepasst an Wasserqualität und Wasserverbrauch des Nutzers.
- Reinigungsprozess:  
Betrieb: Ausgangswasser mit entsprechendem Druck und Durchflussrate fließt in den Enthärter. Kationen, welche den Härtegrad des Wassers bestimmen ( $\text{Ca}^{2+}$ ,  $\text{Mg}^{2+}$ , etc.), werden dabei durch  $\text{Na}^+$  ersetzt. Das so enthärtete Wasser wird anschließend durch das System aus dem Wasserauslass gepumpt.  
Rückspülung: Wenn das Harz zum Ionenaustausch nicht mehr effektiv arbeitet, muss das Harzmedium regeneriert werden. Vor dieser Regeneration ist es aus zwei Gründen absolut notwendig eine Rückspülung durchzuführen: Rückstände und Harzsplitter werden aus dem

Medium gespült und es wird zusätzlich gelockert, so dass die Regeneration mit entsprechender Effizienz durchgeführt werden kann.

**Enthärten:** Bei bestimmten Konzentrationen und Flussraten, fließt die Sole durch das gesamte Harzbett, wodurch das dann gesättigte Harz im Anschluss seine volle Enthärtungskapazität wiedererlangt.

**Spülen:** Nach dem Enthärten muss eine Spülung des Harzbetts durchgeführt werden. Gespült werden muss so lange bis keine Rückstände des Enthärtungssalzes mehr im ausfließenden Wasser enthalten sind.

**Auffüllen:** Der Soletank muss nach der Regeneration und dem Spülen mit neuem Wasser gefüllt werden, um Enthärtungssalz für die nächste Spülung zu lösen.

#### **PE Soletank**

- Nachfüllwasser und Enthärtungssalz werden beide in den Soletank gefüllt. Das Salz löst sich hier langsam im Wasser auf bis dieses komplett mit Salzen gesättigt ist.

#### **Betrieb**

Das Produkt kann unmittelbar nach der kompletten Installation und einem Test der Regenerationsfunktion in Betrieb genommen werden. Weitere Schritte sind nicht notwendig. Einzige Ausnahme stellt ein Abbruch der Stromversorgung dar.

Die Installation und Einstellung der Enthärtungsanlage sollte durch Fachpersonal durchgeführt werden. Weitere Schritte sind nicht notwendig, abgesehen von der dauernden Aufrechterhaltung der Stromversorgung und dem regelmäßigen Nachfüllen von Enthärtungssalz. Die einzigen Voraussetzungen für die Installation der Anlage sind drei Wasseranschlüsse (Eingang, Ausgang und Abwasser), sowie eine Stromversorgung.

#### **Harztank mit Wasser befüllen (Bei Inbetriebnahme)**

- Betriebsmodus in Backwash – Position setzen, anschließend das Ventil für die Wasserversorgung sehr vorsichtig um ca.  $\frac{1}{4}$  öffnen und das Wasser langsam in den Harztank fließen lassen. (Sollte das Ventil zu schnell geöffnet werden oder das Wasser zu schnell einfließen, kann ggf. Harz ausgespült werden.) Wenn der Tank komplett gefüllt und alle Luft entwichen ist (Wasser beginnt langsam aus dem Abwasserhahn zu fließen), kann das Eingangsventil komplett geöffnet werden.
- Nun spülen bis das Abwasser komplett klar ist.
- Wasserversorgung ausstellen und die Anlage ca. fünf Minuten geöffnet stehen lassen, damit sämtliche Luft aus dem Tank entweichen kann.

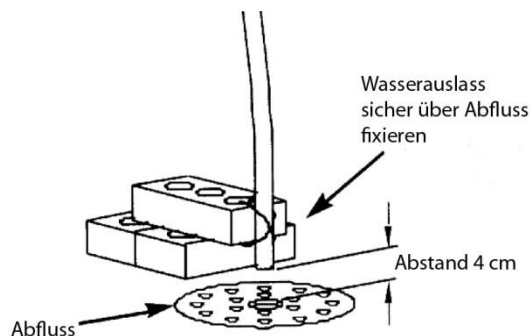
#### **Nachfüllen des Harztanks**

- Nach dem Befüllen des Harztanks einen kompletten Regenerationszyklus manuell starten um einen entsprechenden Füllstand im Soletank zu erreichen.
- Beim ersten Befüllen sollte der Salzlevel über dem Wasserlevel sein. Weiter sollte immer genügend ungelöstes Salz im Tank vorhanden sein.
- Es wird empfohlen einen Bypass um die Enthärtungsanlage zu installieren, damit im Falle der Wartung oder eines Defekts der Anlage die Wasserversorgung weiterhin gewährleistet ist.

#### **Warnhinweise**

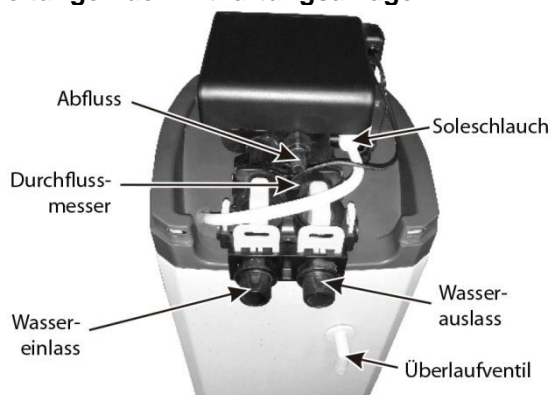
1. Führen Sie bitte keine Einstellungen an den Kontrollventilen durch, wenn Sie diese Anleitung nicht zuvor gelesen und wirklich verstanden haben.
2. Eine Schräglage des Geräts ist während der während der Installation und des Gebrauchs ist in jedem Fall zu vermeiden, da es sonst zu Schäden im Inneren der Anlage kommen kann.
3. Während des Regenerationsprozesses wird das Wasser nicht enthärtet. Weiter wird empfohlen das Wasser während der Regeneration nicht laufen zu lassen, da dies sonst einen negativen Effekt auf die Regeneration der Anlage hat.
4. Nach längerer Standzeit ohne Wasserdurchlauf sollte zunächst ein Regenerationszyklus durchgeführt werden. Im Anschluss für einige Minuten das Wasser laufen lassen bevor es normal genutzt wird.

- Auf keinen Fall die Stromzufuhr unterbrechen, da ansonsten der Timer zur Steuerung der Regenerationszeiten zurückgesetzt wird.
5. Sollte sich der Härtegrad des Eingangswassers stark ändern, muss eine Änderung des Härtegrades im Menü der Anlage vorgenommen werden.
  6. Heißes Wasser kann das System maßgeblich beschädigen. Bei Nutzung eines Wasserboilers oder eines Durchlauferhitzers muss sichergestellt werden, dass die Rohrverbindung zwischen Anlage und Wasserboiler / Durchlauferhitzer nicht weniger als drei Meter beträgt. Sollte die minimale Rohrlänge von drei Metern nicht erreicht werden können, sollte ein Rückschlagventil in die Rohrleitung eingebaut werden.
  7. Der Wassereingangsdruck muss zwischen 0,1 und 0,6 Mpa liegen. Negativer Wasserdruck ist in jedem Fall zu vermeiden.
  8. Im Bereich des Eingangs- und des Ausgangsventils dürfen keinerlei Chemikalien zum Einsatz kommen. Es sollten keine Werkzeuge benutzt werden, mit denen übermäßige Kraft auf die Kunststoffteile angewandt wird, da diese sonst leicht beschädigt werden.
  9. Die Betriebstemperatur der Enthärtungsanlage liegt zwischen 1°C und 39°C. Die Anlage darf keinem Frost ausgesetzt werden.
  10. Im Falle eines Defekts, welcher eine Undichtigkeit der Anlage zur Folge hat, sollte ein Abfluss in der Nähe der Anlage vorhanden sein.

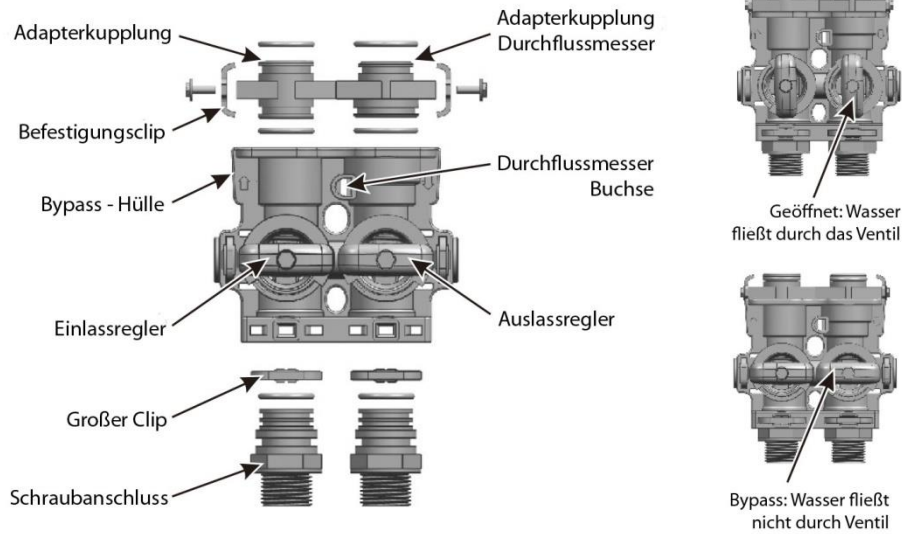


11. Es darf keinerlei Druck auf die Enthärtungsanlage ausgeübt werden. Direkte Sonneneinstrahlung und Hitze von anderen Wärmequellen sind zu vermeiden.
12. Nur Enthärtungssalz in grober Form einfüllen.

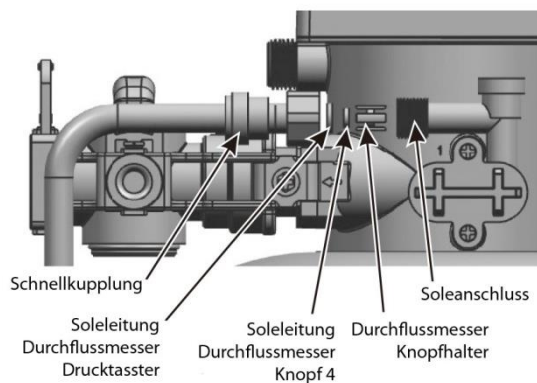
### Leitungen der Enthärtungsanlage



## Bypass Ventil



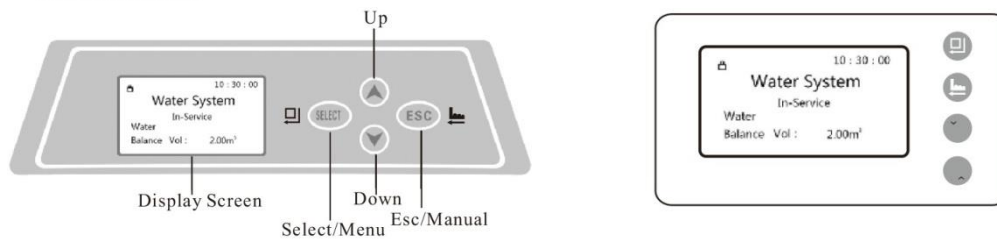
## Soleleitung Durchflusscontroller (BLFC)



Hinweis: Das Ende des BLFC-Tastenhalters mit dem kleinen Querbalken sollte zuerst in den Soleanschluss eingeführt werden.

## Bedienung Kontrolleinheit

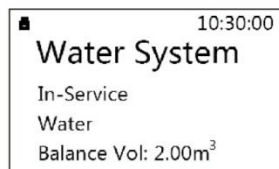
### Control Panel



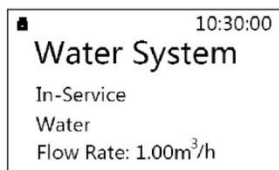
### 1. Display Screen (Anzeigebildschirm)

a) Im Betrieb zeigt der Anzeigebildschirm die folgenden Bildschirme in einem Intervall von 10 Sekunden:

- Menge des behandelten Wassers, z.B. 2.00 m<sup>3</sup>



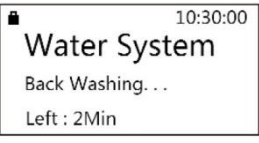
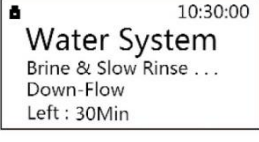
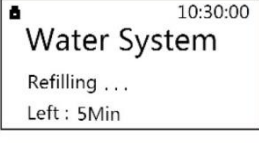
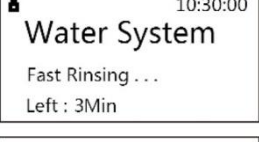
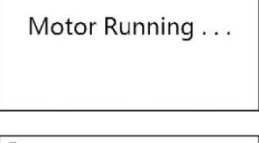
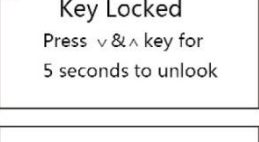
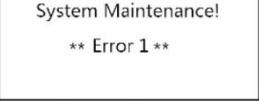
- Aktuelle Durchflussrate, z.B. 1.00 m<sup>3</sup>



- Auslösezeit, z.B. 2:00 Minuten



b) Folgende Bildschirme werden bei entsprechenden anderen Arbeitsmodi angezeigt:

Arbeitsmodus	Angezeigter Bildschirm	Beschreibung
Rückspülung		Aktuelle Zeit 10:30:00, 2Min ist die Durchschnittsdauer des Modus, wird als Countdown gezählt
Sole- & Langsames Spülen		30Min ist die Durchschnittsdauer des Modus, wird als Countdown gezählt, Auffüllen per Down Flow
Solenachfüllung		5Min ist die Durchschnittsdauer des Modus, wird als Countdown gezählt
Schnelles Spülen		3Min ist die Durchschnittsdauer des Modus, wird als Countdown gezählt
Motor läuft		Motor läuft
Tastensperre		Tastensperre ist aktiv, Tastenkombination zum Entsperren drücken
Wartungsfehler		Error 1 = Error Code

## 2. Select/Menü – Taste

- Diese Taste drücken um in das Einstellungsmenü zu gelangen. Mittels Up- und Down – Taste wird durch das Menü navigiert.
- Nach Einstellen des Parameters wieder Select/Menü – Taste drücken, damit der eingestellte Wert gespeichert wird. Dies wird durch einen Ton („ding“) bestätigt.
- Nach Einstellen des Parameters wieder Select/Menü – Taste drücken, damit der eingestellte Wert gespeichert wird. Dies wird durch einen Ton („ding“) bestätigt.

## 3. ESC – Taste

- Durch Drücken dieser Taste kann im Einstellungsmenü ein Schritt übersprungen werden und z.B. direkt zum nächsten Wert gelangt werden.  
Weiter kann durch das Drücken der Taste das Ein-/Auslass – Ventil manuell gesteuert werden.
- Durch Drücken dieser Taste gelangt man vom Einstellungsmenü zurück in das Übersichts-menü.



- c) Durch Drücken dieser Taste verlässt man den Einstellungsmodus für einen Parameter und der gewählte Wert wird nicht gespeichert.

#### 4. Up- und Down – Taste

- a) Mit Hilfe der Up- und Down – Taste können die einzelnen Punkte im Einstellungs Menü aufgerufen werden.
- b) Während der Einstellung eines Parameters Up bzw. Down drücken um den Wert zu verändern.
- c) Up und Down zusammen für fünf Sekunden drücken um Tastensperre aufzuheben.

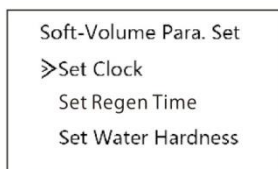
#### 5. Weitere Informationen

- a) Zeitanzeige ist im 24h Format
- b) Durchflussrate wird in m<sup>3</sup> angegeben
- c) Wenn „Schlosssymbol“ angezeigt wird, ist Tastensperre aktiv
- d) Die oben angezeigte Zeit ist die aktuelle Uhrzeit
- e) Während der Einstellung eines Zahlenwertes für einen Parameter kann der Wert durch einzelnes Drücken der Up- oder Down – Taste schrittweise durchgeschaltet werden. Alternativ können die Werte auch durch halten der Taste durch gescrollt werden. Es wird dann je einen Wert alle 0,2 Sekunden angezeigt. Hält man eine der Taste länger als drei Sekunden, werden 20 Werte alle 0,2 Sekunden angezeigt.

### Einstellen und Speichern der verschiedenen Parameter

#### 1. Einstellungen Benutzermenü

Wenn Tastensperre nicht aktiv ist, die „**Symboltaste**“ drücken um in das Menü zu gelangen.



- a) Menü Uhrzeit



- b) Menü Regenerationszeit



c) Menü Wasserhärte

Set Water Hardness  
150mg/L

## 2. Einstellungen Systemmenü

Nach dem Start der Anlage, während des Ventilmodus angezeigt wird, ESC- Taste und Down – Taste gleichzeitig drücken um in das Systemmenü zu gelangen.

<p>➤ Set Mode-Softener Set Valve Type-ASD2 Set Type-Volume Set Resin Vol.-08L Set Regen Day-30Day Set BackWash-02Min Set Brine-30Min Set Refill-05Min Set FastRinse-03Min</p>	<p><b>Achtung:</b> Diese Parameter wurden werksseitig eingestellt. Nicht verändern um unbekannte Fehler zu vermeiden.</p>
<p>a) Modus einstellen</p> <p>Set Mode <input type="radio"/> Purifier <input checked="" type="radio"/> Softener</p>	<p><b>Achtung:</b> Parameter nicht ändern, da Ventil ansonsten nicht mehr arbeiten kann.</p>
<p>b) Ventilmodus einstellen</p> <p>Set Valve Type <input checked="" type="radio"/> ASD2 <input type="radio"/> ASD4 <input type="radio"/> ASU2</p>	<p><b>Achtung:</b> Parameter nicht ändern, da Ventil ansonsten nicht mehr arbeiten kann.</p>
<p>c) Typ einstellen</p> <p>Set Type <input type="radio"/> Timer <input checked="" type="radio"/> Volume</p>	
<p>d) Volumen Harz einstellen</p> <p>Set Resin Vol 08 L</p>	<p><b>Achtung:</b> 8 Liter ist hier nur ein Beispiel. Den Wert nicht ändern, da das Wasser ansonsten nicht optimal behandelt wird.</p>
<p>e) Regenerationszyklus einstellen</p>	



<p>Set Regen Day 30 Day</p>	
<p>f) Rückspülung einstellen</p> <p>Set BackWash 02 Min</p>	
<p>g) Solemischung einstellen</p> <p>Set Brine 30 Min</p>	
<p>h) Wiederbefüllung einstellen</p> <p>Set Refill 05 Min</p>	
<p>i) Schnellspülung einstellen</p> <p>Set Fast Rinse 03 Min</p>	

## Fehlerbehebung

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Lösung</b>
Controller arbeitet nicht	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Netzteil nicht angeschlossen</li> <li>2. Stromkabel ist defekt</li> <li>3. Gerät ist ausgeschaltet</li> <li>4. Netzteil ist defekt</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Anlage mit Stromquelle verbinden</li> <li>2. Netzkabel austauschen</li> </ol>
Regeneration findet zu falscher Zeit statt	Ausfall der Stromversorgung verursachte Reset des Timers	Timer für die Regeneration neu einstellen.
Anlage ist undicht	Lockere Leitungsverbindung	Verbindungsstück fest ziehen
Anlage ungewöhnlich laut	Es befindet sich Luft in der Anlage	Rückspülung der Anlage durchführen
Milchiges Wasser	Es befindet sich Luft in der Anlage	Auslassventil öffnen um Luft abzulassen
Unzureichende Wasserenthärtung	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sehr schlechte Qualität des Ausgangswassers</li> <li>2. Regenerationszeit ist zu lang</li> <li>3. Harz ist verbraucht</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wasserversorger kontaktieren</li> <li>2. Reset der Regenerationszeit</li> <li>3. Erneute Regeneration durchführen oder Harz austauschen</li> </ol>
Anlage kann Salz nicht verwenden	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wasserdruck ist zu gering</li> <li>2. Leitung des Soletanks verstopft</li> <li>3. Injektor ist verstopft</li> <li>4. Solekcontroller ist undicht</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Eingangsdruck muss min. 1,1 bar betragen</li> <li>2. Leitung des Soletanks reinigen</li> <li>3. Injektor säuber oder austauschen</li> <li>4. Kolben, Ventile und Halterungen prüfen</li> </ol>
Soletank läuft über	Zeit zur Wiederbefüllung verstellt	Händler kontaktieren
Wasser wird nicht enthärtet	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Automatische Regeneration fehlgeschlagen</li> <li>2. Salzkonzentration zu gering</li> <li>3. Injektor verstopft</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stromverbindung des Controllers prüfen</li> <li>2. Soletank mit Salz befüllt halten</li> <li>3. Injektor ausbauen und unter fließendem Wasser reinigen</li> </ol>
Rückspülungen mit zu geringer oder zu hoher Rate	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Falscher Rückspülungscontroller verwendet</li> <li>2. Äußere Einflüsse stören Rückspülungscontroller</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Falschen Controller gegen korrekten austauschen</li> <li>2. Controller ausbauen und unter fließendem Wasser reinigen</li> </ol>
Unbehandeltes Wasser tritt während Service – Modus aus	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Unzureichende Regeneration</li> <li>2. Leckage des Bypass – Ventils</li> <li>3. Dichtung des Abwasser-schlauchs defekt</li> <li>4. Eingestellte Wasserhärte falsch</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Regeneration erneut durchführen und sicherstellen das korrekte Salzkonzentration gewählt ist</li> <li>2./3. Dichtung austauschen</li> <li>4. Korrekte Wasserhärte einstellen</li> </ol>

## Vorschriften zur Entsorgung

Die EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro-Altgeräten (WEEE, 2012/19/EU) wurde mit dem Elektro-Gesetz umgesetzt.

Alle von der WEEE betroffenen WiTec Elektro-Geräte, sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet worden. Dieses Symbol besagt, dass dieses Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Bei der deutschen Registrierungsstelle EAR hat sich die Firma WiTec Wildanger Technik GmbH unter der WEEE-Registrierungsnummer DE45283704 registrieren lassen.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte). Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet.



Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Anschrift:  
WiTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12 / 28  
D-52249 Eschweiler

Wichtiger Hinweis:

Nachdruck, auch auszugsweise, und jegliche kommerzielle Nutzung, auch von Teilen der Anleitung, nur mit schriftlicher Genehmigung, der WiTec Wildanger Technik GmbH.